



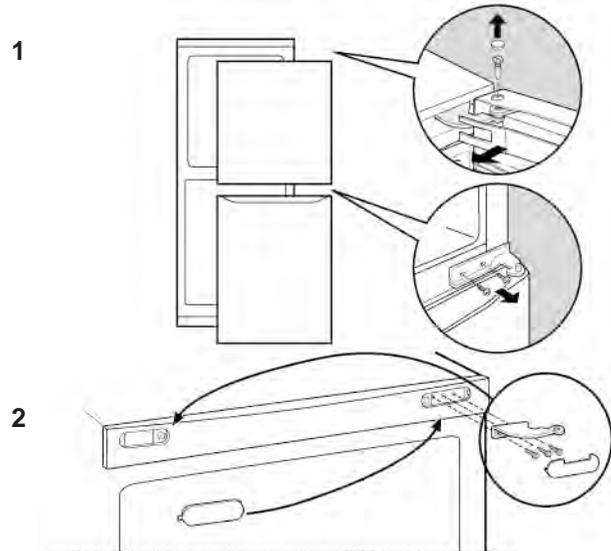
# Όνòαι í âêà

## Ðàçì àù áí èà è í í àèèþ ÷áí èà í áí ðóáí àáí èý

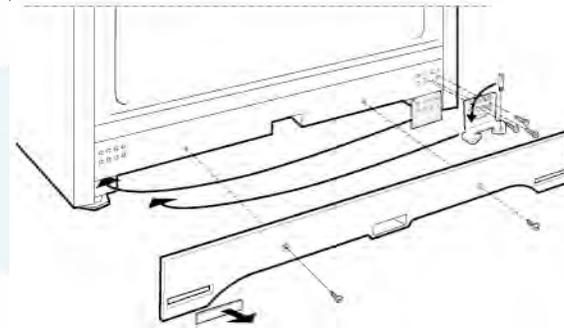
### Ðàçì àù áí èà

1. Ðàçì àíñòèòá í áí ðóáí àáí èà á ñóòí ì , òí ðí ø í àáí ðèèèðóáí í ì òí ì àù áí èè.
2. Í á í áðáá ðáææááèòá çááí èà ááí ðèèýòèí í í ù á ðáø áòèè í áí ðóáí àáí èý. Èí ì - òí ðáíñí ð è èñí àðèòáèù àù àáèýþ ò óáí èí : àèý èò í ðááèèùí í é ðááí òù è ýí - í ì ì í á ýí áðá í í ððááèáí èý ððááóòòñý òí ðí ø áý ááí ðèèýòèý.
3. Í ñòááùòá ðáíñòí ýí èá: í á í áí áá 10 ñí ì àæáó ááðóí áé ÷áíòùþ í áí ðóáí àáí èý è í áááíí í é ì áááèùþ ; í á í áí áá 5 ñí ì àæáó áí èí áù ì è ñòí ðí í à ì è òí èí àèèù - í èèà è ì áááèùþ / ñòáí à ì è.
4. Óáááèòáñù, ÷òí òí èí àèèùí èé í áòí àèòñý í à áí ñòáòí ÷í ì ðáíñòí ýí èè í ò èþ - áù ò èñòí ÷í èèí á óáí èà (í ðý) í é ñí èí á÷í ù é ñááò ýéáèòðí í á÷è/ áí áðááòáèè è òí .).
5. Äèý ñí ððáí áí èý í àáèáæáù áá ðáíñòí ýí èý ì àæáó í áí ðóáí àáí èà ì è ñòáí í é í í çááè í áá òñòáí í àèòá òí ðí èèááèè èç í ááí ðá òí òñòáí í áêá, ñèááóý í ðèèá - æááí ù ì èí ñòðóèèýì .

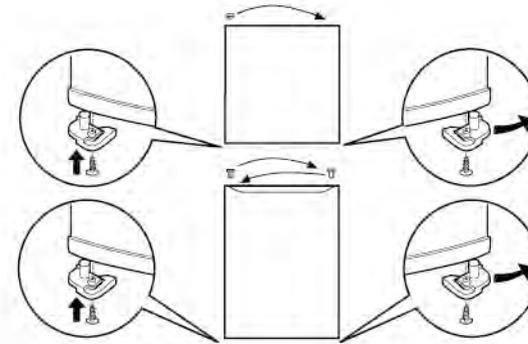
## Í áðááñèà áááòí è



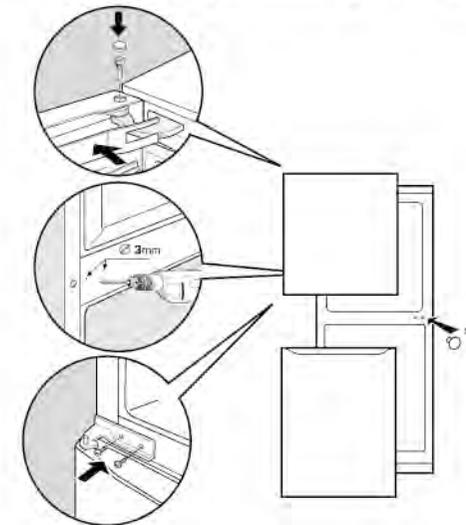
3



4



5



### Àú ðàáí èàáí èà

1. Çñòáí í àèòà òí èí àèèüí èèé í à ðí áí í ì è í áàáàò í ðí èðòáí í ì í í èó.
2. Áñèè í í è í à ñí àñáí ã ðèçí í òàèüí ù é, áú ðí áí ýèòà òí èí àèèüí èè, àèðò-èàý èèè áú èðò-èààý áã í àðááí èà í í æèè.

### Í í àèèþ -áí èà é ýáèèðí ñàòè

Í í ñèà òðáí ñí í ðèèðí àèè í ñòí ðí æ í í ñòàáúòá í áí ðòáí ááí èà áàðòèèàèüí í è í í -áí æèèòà í à í áí áà 3-ò -àñí à, í ðáæáá -áí í í àèèþ -èòú áã é ýáèèðí ñàòè. Í á-ðáá í í àèèþ -áí èàí àèèèè í áí ðòáí ááí èý á ðí çàðèò í ðí áàðòúòá, -òí :

- ðí çàðèà çàçáí èáí à è ñí í òààòñòáòáò ñòáí áàðòáí ;
  - ðí çàðèà í í æòò áú áàðæòú í àèñèí àèüí óþ ì í ù í í ñòú, í í ððááèýáí óþ í áí ðò-áí ááí èàí (í áí ð., 150 Áò), óèàçáí í óþ á òàáèè-èà áã òáòí è-áñèèòò ááí í ù ò, ðàñí í èí æáí í í é áí èçó ñ èááí é ñòí ðí í ù òí èí àèèüí í ã í òááèáí èý;
  - í áí ðýæáí èà ñàòè ñí í òààòñòáòáò çí à-áí èýì , óèàçáí í ù í á òàáèè-èà òáòí è-áñèèòò ááí í ù ò í áí ðòáí ááí èý (í áí ð., 220-240 Á)
  - ðí çàðèà í í áòí àèò è àèèèá í áí ðòáí ááí èý. Á í ðí òèáí í í ñèò-áá í áðàòèòáñú è òáòí èèò áàòí ðèçí ááí í í ã ñàðàèñí í ã òáí òðà àèý áà çàí áí ù (ñí . Ñáðàèñ-í í á í áñèòòæèáí èà).
- Í á èñí í èüçóéòá òáèèí èòáèè èèè ì í í ã ã çáí áú á ðí çàðèè.

! Í í ñèà òñòáí í àèè í áí ðòáí ááí èý áí èæáí áú òú í ááñí á-áí ñáí áí áí ù é áí ñòóí è í èòáþ ù áí ó èàááèþ è ðí çàðèà.

! Èáááèü í á áí èæáí áú òú í áðàèðò-áí èèè í áðáæáò

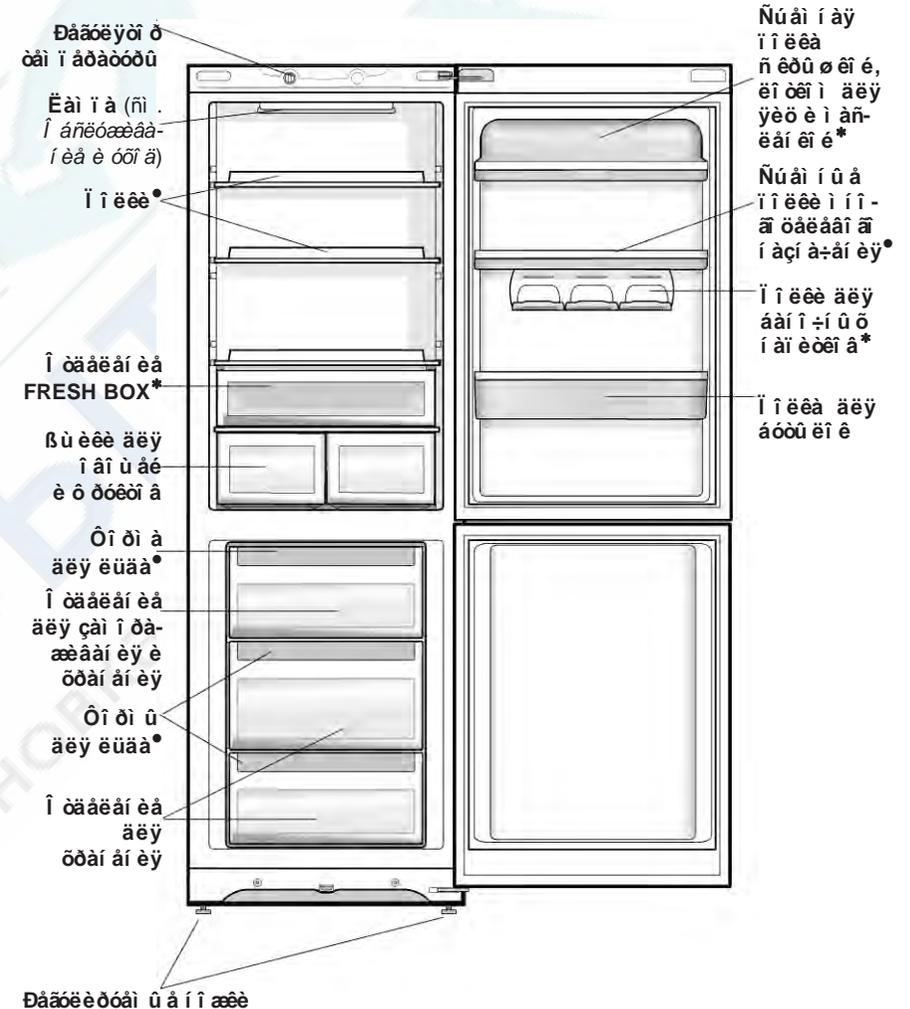
! Èáááèü ñèááòáò ðáðèýðí í í ðí ááðýòú, áã çàí áí à áí èæ á í ðí èçáí àèòüñý òí èüèí ñí áòèàèèñòáí è ñáðàèñí í ã òáí òðà (ñí . Ñáðàèñí í á í áñèòòæèáí èà).

Í ðí èçáí àèò àèü í á í áñàò í ò áàò ñò ááí í í ñò è á ñèò-áá í áñí àèþ ááí èý óèàçáí í ù ò í áð ááçí í áñí í ñò è.

## Í í èñáí èà í áí ðòáí ááí èý

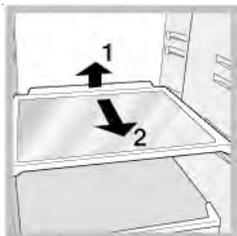
### Í áú èè àèà

Èí ñòðòèèè èàí í í ã ðòèí áí áñòáá í í áòí àýò àèý ðàçèè-í ù òí í ááèáé òí èí àèèü-í èèí á. Í á ðèñóí èàòí í æòò áú òú í á í í èàçáí à èóí èáí í áý ì í ááèüí áí ðòáí ááí èý. Í í áðí áí ù á ñáááí èý í ðèááááí ù í á ñèááòþ ù èò ñòðáí èòáò.



- Èí èè-áñòáí è/èèè ðáñí í èí æáí èà í í æòò áàðòèðí áàòüñý.
- \* Èí ááòñý òí èüèí í á í áèí òí ðú òí í ááèýò.

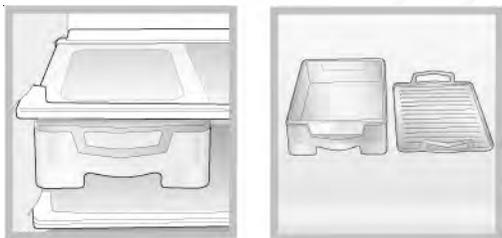
### Àèñáññòàòù



**Ì Í ÈÈÈ\***: ðàø àò-àòù á èèè ñí èí ø í ù á. Í í èèè ñúàì í ù á, èø áó ñí òòì í æ í ðáæèèèðí ààòù áèèá ààðÿ ñí àòèàèùí ù ì í àí ðááèÿð ù èì (ñí . ðèñ.), -òí í í çáí èÿàò ñáí áí áí í ðàç-ì áó àòù í à í í èèàò áí èùø èà áí èí ñòè è èòòí í ù á í ðí áóé-òù. Í í æ í ðáæèèèðí ààòù áó ñí òò í í èèè, í á áó í èì àÿ áá í í èí í ñòùð.

**FRESH BOX\***: í òááèáí èà àèÿ ððáí áí èÿ ì ÿñà è ðù áó. Áèèá ààðÿ í èçèí é òàì - í áðàòòðá (ñàì í é òí èí áí í é á òí èí àèèùí í ì òááèáí èè) è í ðí çðá-í í é áááðòá, èí òí ðàÿ í ðááí ððáí ÿàò í ðí áóéòù í òí èèñèáí èÿ è í í òàì í áí èÿ, í ðí áóéòù ì í æò ððáí èòùñÿ çááñù áí èí òù áí í áí í é í áááèè. Í òááèáí èà ì í æò òàèææ èñí í èùçí - ààòùñÿ àèÿ ððáí áí èÿ í èò è, èí òí ðàÿ í í ááòòñÿ í òèàææáí í í é.

**BREAKFAST BOX\***: èàáàèùí ù é èí í òáéí áð àèÿ ððáí áí èÿ í ðí áóéòí á, í ðááí àç-í à-áí í ù ò àèÿ çááòðàèà. Èí í òáéí áð ñúàì í ù é, áí áí ì í æ í í í ààòù í èò òí à ñòí è — áèèá ààðÿ ñí àòèàèùí í é èí í ñòðòèèèè á èí í òáéí áðá í èùø á ñí ððáí ÿàòñÿ í ááèáæù àÿ òàì í áðàòòðá. Èòùø èó èí í òáéí áðá í ðè í í í ù è èì àð ù èòñÿ ðó-áè ì í æ í èñí í èùçí ààòù èàéí ðàèòè-í ù é í í áí í ñ. Õàèææ Breakfast Box í í æòèñí í èù-çí ààòùñÿ èàè èí í òáéí áð àèÿ ì ÿñà è í ðí áóéòí á, èí òí ðù á àèÿ í ááèáæù áá ñí - ððáí áí èÿ áí èæ ù áó òù òí ðí òí çàèòù òù.



\* Èí áàòòñÿ òí èùèí í à í áéí òí ðù ò í í ááèÿò.

**Èí àèèàòí ð ÕÀÌ Í ÁÐÀÒÓÓÛ\***: í í í çí áàò í àèáí èáá òí èí áí óð çí í ó á òí èí àèèù-í èèá.

1. Í ðí ááðùòá, -òí í à èí àèèàòí ðá -àòèí àèáí í «Í È» (ñí . ðèñ.).



2. Áñèè í à èí àèèàòí ðá í á í í ÿáèèí ñú ñèí áí «OK», ÿòí í çí à-áàò -òí òàì í áðá-òòðá ñèèø èí ì áó ñí èáÿ: òñòáí í àèòá ðóéí ÿòèí é ÐÁÁÓÈß ÕÍ ÐÁ áí èáá òí èí á-í óð òàì í áðàòòðó è í í áí æàèòá í ðèì áðí í 10 -, í í èà òàì í áðàòòðá í á ñòááé-èèçèðòáòñÿ.

3. Í ðí ááðùòá èí àèèàòí ð ñí í àà: í ðè í áí áóí àèì í ñòè áí í áó, èàè òèàçáí í áó ø á, í ðí èçáááèèèè ðáæèèèðí áéó. Èí àèèàòí ð í í æòí á í í èàçù áàòù «OK», èí æá á òí èí àèèùí í á í òááèáí èà í í - ì áó áí í í í æ í ðí áóéòí á èèè í ðè -àñòí ì í èèòù ááí èè áááðòù. Í í áí æàèòá í á í áí áá 10 -àñí á í áðáá òñòáí í áéí é ðóéí ÿòèí é ÐÁÁÓÈß ÕÍ ÐÁ áí èáá òí èí á-í í é òàì í áðàòòù.

\* Èí áàòòñÿ òí èùèí í à í áéí òí ðù ò í í ááèÿò.



- Í á ððáí eòá æææí ñòè á í òèðú òú ò áí èí ñòýç: ýòí í í áú ñèò ððí ááí ú àèàæ í ñ-òè á òí èí àèèúí í í òààèáí èè è áú çí áàò í áðàçí ááí èý èí í ááí ñàòà.

**Àèèáí á í ðí áóèòí á**

1. Í í èì eòá ñ èòí èáí í ú òí ðí áóèòí á áóí ææ ú á / èàðòí í í ú á òí àèí àèè, èí òí ðú á í í æò çàí àñòè æýçú è è èòí áú á òí èí àèèúí èè.
2. Ñèááèòá, -òí áú í ðí áóèòú (í ñí ááí í í ñèí ðí í í ðòýù èáñý è ñ ñèèúí úí çàí à-òí ) í á èàñàèèñú áðóááðóæá, òàèèí í áðàçí í áóááò èñèèþ -áí á áí çí í æ í ñòú çàæýçí áí èý í èèðí áàí è / áàèòáðèýì è, à òàèææ ðàñí ðí ñòðáí áí èý ñèèúí ú ò çàí áóí á á òí èí àèèúí èèá.
3. Ðàçí áú áéòá í ðí áóèòú òàè, -òí áú áí çáóó í í áñáí áí áí í òèðéòèðí áàòúí áææó í èì è.
4. Í í áááðæáàèòá -èñòí òó áí òòðè òí èí àèèúí èèá, í á èñí í èüçóéòá æý ýòí è òàèè èèñèí òí ñí ááðææú èá èèè ááðàçèáí ú á ñðááñòáà.
5. Óáàèèòá èç òí èí àèèúí èèá í ðí áóèòú, ñòí è æ áí í ñòè èí òí ðú ò èñòáè.
6. x òí áú í ááñí á-èòú òí ðí ð áá ñí ððáí áí èá í ðí áóèòí á, í ñí ááí í í ñèí ðí í í ðòý-ù èòñý (í ýæèá ñú ðú, ñú ðàý ðú áá, í ýñí è ò.á.), èð ñèááóòó í í áú àòú á ñà-í óþ òí èí áí óþ -àñòú òí èí àèèúí í æ í òààèáí èý — í áá ýù èèí í æý í áí ú áé è ò ðéòèí á, æá ðàñí í èí æáí èí àèèòí ð òáí í áðáòòðú.

**Èñí í èüçí ááí èá áñáò áí çí í æ í ñòáè í í ðí çèèúí í æ í òààèáí èý**

- Í á çàí í ðàææáèèòá ñí í áá óææ ðàçí í ðí æáí í ú á èèè ðàçí í ðàææáááí ú á í ðí -áóèòú; òàèèá í ðí áóèòú ñèááóáò í ðèæ òí àèòú è òí í ððááèòú (á òá-áí èá 24 -àñí á).
- Ñááææá í ðí áóèòú, í í àèèææú èá çàí í ðàææááí èþ, í á áí èæú ú ñí í ðèèàñàòú-ñý ñ óææ í òàýáð èì è í ðí áóèòáí è. Ñááææá í ðí áóèòú áí èæú ú ððáí èòñý í áá ðáð áòèí è í í ðí çèèúí í æ í òààèáí èý è, í í áí çí í æ í ñòè, ñí í ðèèàñàòúñý ñí ñòáí èàí è (áí èí áú í è è çááí áé), æá òáí í áðáòòðá í ááááò áí -18°Ñ è í ááñ-í á-èáááòñý áú ñòðí á çàí í ðàææááí èá.
- Í á í í í áú áéòá ñòáèèýí í ú á áóóú èèè ñ æææí ñòýì è èèè áóóú èèè ñ í ðí áèà-í è, èèè æðí áòè-í í çàèòí ðáí í ú á áí í ðí çèèúí í áí òààèáí èá, í í ñèí èüéòí í è í í æò èí í í òú.
- Í àèñèí àèúí í á èí èè-àñòáí í ðí áóèòí á, èí òí ðí á áææáí ááí í í í æò áú òú çàí í -ðí æáí í, óèàçáí í á òààèè-èá òáòí è-áñèèò ááí í ú òí áí ðóáí ááí èý, ðàñí í èí æáí-í í é áí èçó í á èááí é ñòí ðí í á òí èí àèèúí í æ í òààèáí èý (í áí ðèí áð: 4 èá/ 24 -).

! Í á í ðèðú ááèòá áááðóò á í ðí òáññá çàí í ðàææááí èý.

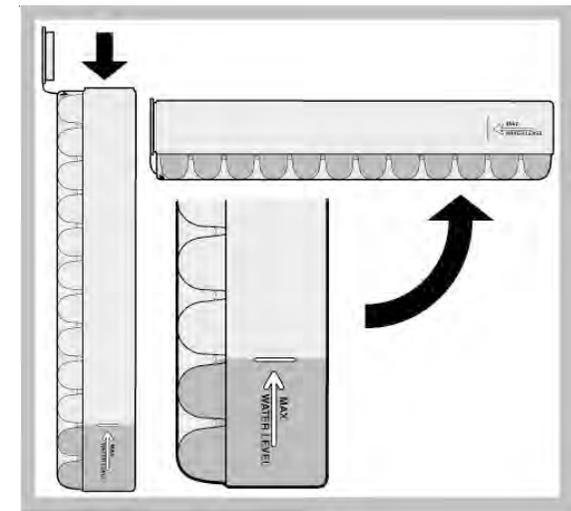
! Í á í ðèðú ááèòá áááðóò í í ðí çèèúí í æ í òààèáí èý á ñèò-àá í òèèþ -áí èý/ñáí ý ýéáèòðí í èòáí èý. Ýòí í í í æòó í í áááðææòú òáí í áðáòòðó á í òààèáí èè, í ááñí á-èááý ñí ððáí í í ñòú í ðí áóèòí á í á í áí áá 9-14 -àñí á.

! Áñèè òáí í áðáòòðá á í í í áú áí èè í èææ 14°Ñ í ðí áí èæèòáèúí í á áðáí ý, í í ðí -çèèúí í á í òààèáí èá í í æòó í á áí ñòè-ú òáí í áðáòòðú, í áí áóí àèí í é æý í áàèá-ææú áá çàí í ðàææááí èý. Á ðáçóèüòáòá ñòí è ððáí áí èý í ðí áóèòí á áóááò ñí èðá-ú áí .

**Óí ðí ú æý èüáá**

Óí, -òí òí ðí ð ðàñí í èí æáí ú á ááðòí áé -àñòè ýù èèí á í í ðí çèèúí èèá, í ááñí á-èáááò áí èüò óþ -èñòí òó: èáá í á ñí í ðèèàñàòñý ñí ðí áóèòáí è, í í í áú áí í ú í è áí í ðí çèèúí í á í òààèáí èá; èðí í á òí æ, èñèèþ -áí í èáí áí èá çàèèòí é áí áú (èì á-áòñý èðú ò èá æý çàèèáí í æ í òááðñòèý).

1. Èçàèáèèòá ò í ðí ó, í í áóí èèí óá áá áááðò. Í ðí ááðúòá, -òí òí ðí à ñí ááðò áí -í í í òñòá, è çàí í èí èòá áá áí áí é -áðàç èì áþ ú ááñý í òááðñòèá.
2. Áóáúòá áí èì àòáèúí ú, -òí áú í í á ðááú ñèòú óèàçáí í ú é í àèñèí àèúí ú é óðí -ááí ú (MAX WATER LEVEL). Èçèèò áé áí áú áóááò í ðáí ýòñòáí áàòú èçàèá-á-í èþ éóáèè á èüáá (á ýòí í ñèó-àá í í áí æèòá, í í èá èáá ðáñòááò è í í ðí æ è-òá ò í ðí ò).
3. Í í ááðí èòá ò í ðí ó í á 90°Ñ: áéàæ áàðý ñí í áú áþ ú èì ñý ý-áéèàí áí áá çàí í è-í èò ò í ðí ó (ñí . ðèñ.).
4. Çàèòí èòá çàèèáí í á í òááðñòèá í ðèèáæáí í é èðúò èí é è í í ñòááúòá ò í ðí ó í áðáòí í: í í ñòèòá áá ááðòí áé -àñòúþ á ñí í òááòñòáóþ ú áá æ áçáí è í í òñ-òèòá.
5. Èí æá èáá áóááò æ òí á (í èí èí àèúí í á áðáí ý í ðèí áðí í 8 -àñí á), í àí í -èòá ò í ðí ó ñí áðóæè è í í ñòó-èòá áþ í òááðáóþ í í ááðòí í ñòú, -òí áú áú ñáí áí àèòú éóáèèè èüáá, çàòáí áú-ñúí í èòá éóáèèè -áðàç í ò-ááðñòèá.



# Í añëóæâàì èà è òõì ä

## Áù èëp ÷áì èà ï áì ðóáì ààì èý

Í áðáá ï ï áðáðèýì è ï ï ÷èñòèà è ï añëóæâàì èp ï áì ðóáì ààì èý áã ï áì áõì àèì ï ï ðèëp ÷èòù ï ò ýèáèòðì ñàðè: òñòáì ï àèè ðááðèýòì ðà òáì ï áðáðòðù á ï ï çèòèëp «OFF» (ï áì ðóáì ààì èà áù èëp ÷áì ï) ï áàì ñòàò ÷áì ï àèý ï ï èì ï ï ï ááñòì ÷èáàì èý ýèáèòðì èì ï òàèòì á.

## ×èñòèà ï áì ðóáì ààì èý

- Áì áð ï èà è áì òðáì ï èà ÷áñòè ï áì ðóáì ààì èý, à òàèæá ðáçèì ï áù á òí èì òí è-òáèè è ÷èòù àèòá áðáè è, ñì ï ÷áì ï ï è ðáñòáì ðì ï òáì èì è áì áù ñ ï èù áàì è ñ ï-áì è èèè ñ ï áèòðáèýì ù ï ï ù èì ï . Í á èñì ï èùçóèòá ðáñòáì ðèòáèè, ááðáçèáì ù á, ï òááèèèáð ù èà è àì ï èàèì ñì ááðæáù èà ñðááñòáà.
- Ñúáì ï ù á àèñáññòáðù ï ï æ ï ï ðì ï ù òù á òáì èì è áì áà ñ ï ù èì ï èèè, èñì ï èù-çòý ñðááñòáì áèý ï ù òüý ï ï ñóáù, çàðáì ï ï ï èì ñì òòù è òù àòáèýì ï áù ñóè èòù.
- Í á çááì áè ñòì ðì ï á ï áì ðóáì ààì èý ï ï æò ñèáì èèáàòñý ï ï èù — ï ñòì ðì æ ï òááèèèòá áá ï ï èáñì ñì ï , òñòáì ï àèá áã ï á ñðááì ð ð ï ï ï ï ï ñòù. Í áðáá ýòì è ï ðì òááòðì è ï áì ðóáì ààì èà ï áì áõì àèì ï áù èëp ÷èòù è ï òñì ááèì èòù ï ò ýèáèòðì ñàðè.

## Èàè èçáááòù ï èáñáì è è ï áì ðèýòì ù ò çàì àòì á

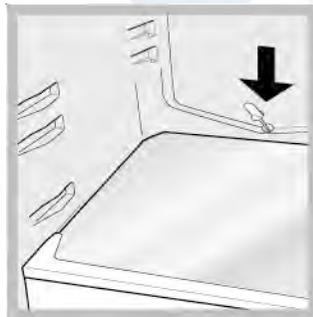
- Ýòì ï áì ðóáì ààì èà ï ðì èçááááì ï èç ææáì è-ï ù ò, ýèì èì æ-áñèè ÷èñòù ò ï à-òáðèáèì á. ×òì áù èñèëp ÷èòù ðáñì ðì ñòðáì áì èà çàì áòì á è ï ðááì òáðáèòù ï áðáçì áàì èà ï ýòáì á òì èì áèèýì èèá, ï ðì áòèòù áñáæá ï áì èæ ï áù òù òì ðì ð ï æòì áðèçèðì áàì ù — çáááðì òòù èèè ððáì èòñý ï á çàèòù òù ò áì èì ñòýò.
- Áñèè Áù ï ðèëp ÷ááòá òì èì áèèýì èè ï á ï ðì áì èæòáèýì ï á áðáì ý, ï ðì ï ï èòá áã èçì òðè è ï ñòááùòá áááðòù ï òèòù òù ï è.

## Ðàçì ï ðáæèáàì èà ï áì ðóáì ààì èý

Í Ñèááòèòá ï èæáì ðèááááì ï ù ï èì ñòðòèòèýì . Í á èñì ï èùçóèòá áèý òñèì ðáì èý ðáçì ï ðáæèáàì èý ï èèáèèá ï ðèñì ï ñì áèáì èý èèè èì ñòðòì áì òù, èòì ï á ï ðèèáæáì ï ï ñèðááèá: Áù ï ï æòá ï ï áðááèòù ï òèáæááð-ù èè èì ï òðð.

## Ðàçì ï ðáæèáàì èà òí èì áèèýì ï ï ï òááèáì èý

Õì èì áèèýì èè èì áàò ò òí èòèp áàòì ï àèè-áñèì á ðáçì ï ðáæèáàì èý: áì áà ï ðì ðì áèè èçááì áè ÷áñòè ï áì ðóáì ààì èý ÷áðáç ñì áòèáèèýì ï á áù ï òñèì ï á ï òááðñòèá (ñì . ðèñ). æá ï ò òáì èà, ï ðì èçááááì-ï ï ï èì ï ï ðáññì ðì ï , èñì áðýáòñý. ×òì áù áì áà ï ï á èà áù òáèàòù ñáì áì áì ï , ï áì áõì àèì ï ðááðèýòì ï ï ðì ÷èòù àòù áù ï òñèì ï á ï òááðñòèá.



## Ðàçì ï ðáæèáàì èà ï ï ðì çèèýì ï ï ï òááèáì èý

Ðááðèýòì ï òááèýèòá èì áè ñèðááèì . Áñèè ñèì è èì áý ï ðááùò ááò 5 ï ï , áã ï á-ï áõì àèì ï ðáçì ï ðì çèòù áðò-ï òð:

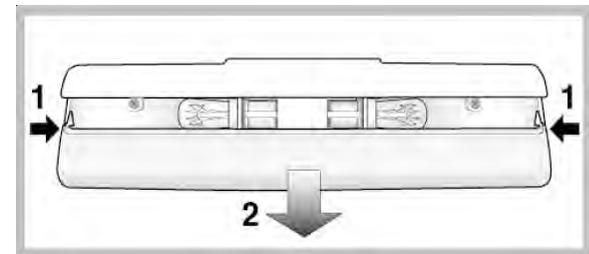
1. Õñòáì ï áèòá ÐÁÁÓÈß Õ ð ð ÁÌ ï ÁÐÁÓÓÐÙ á ï ï çèòèëp «OFF» («Áù èëp ÷áì ï »).
2. Çáááðì èòá çàì ï ðì æáì ï ù á ï ðì áòèòù á æçáòù è ï ï ï áñòèòá èò á áððá è ï ï-ðì çèèýì èè èèè òí èì áì ï á ï áñòì .
3. Í ñòááùòá áááðòòì òèòù òí è, ï ï èà èì áè ï ï èì ï ï ñòùp ï á ðáñòáàò Áèý òñèì ðáì èý ï ðì òáññá ï ï-ï áñòèòá á ï ðì çèèýì ï á ï òááèáì èà áì èì ñòù ñ òáì èì è áì áì è.
4. Í áèì òí ðù á ï ï ááèè òí èì áèèýì èè áì ñì áù áì ù ÑÈÈÁ ï È ÑÈÑÓÀ ï È áèý ï òáì áà áì áù (ñì . ðèñ): áñòááùòá ñèðááì è á ï òááðñòèá ï á áì á, ÷òì áù áì áà ñòáèáèá á ï ï áñòáèáì ï òð áì èì ñòù (ñì . ðèñ).
5. Í ðì ï ï èòá è òù àòáèýì ï áù ñóè èòá ï ï ðì çèèý-ï ï á ï òááèáì èà, ï ðáæáá ÷áì ñì ï áà áèëp ÷èòù ï áì ðóáì ààì èà.
5. Í áðáá ï ï ï áù áì èàì ï ðì áòèòù á á ï ï ðì çèèýì ï á ï òááèáì èà ï ï áì ææèòá ï ðèì áðì ï 2 ÷áñá, òá. ï ï èà ï á áóáò áì ñòáì ï áèáì ù èáááèýì ù á òñèì áèý áèý òðáì áì èý.



## Çàì áì à èàì ï ù

×òì áù çàì áì èòù èàì ï ó á òì èì áèèýì ï ï ï òááèáì èè, ï ðèëp ÷èòá ï áì ðóáì ààì èà ï ò ýèáèòðì ñàðè è áù ï ï èì èòá ñèááòð ù áá:

Èàè ï ï èò-èòù áì ñòòì è èàì ï á, ñì ýá áá ï ï èòù òèá, ï ï èàçàì ï á ðèñ. Çàì áì èòá èàì ï ó áì áèì-æ-ï ï è, ï ï ï ï ï ñòù èàì ï ù òèáçáì à ï á áá ï ï èòù òèè (15 èèè 25 Áò).





# Ōñòðàí áí èà í àèñí ðààí í ñòáé

## Í àèñí ðààí í ñò ù

## Áí çì í æí ù á í ðè-èí ù / Ðàð áí èà í ðí àéàí ù

Í á ñ ðèò èàí í á í áí ó-ðàí í áá í ñàà ù áí èý

- Í áí ðóáí ààí èà í á í ñí àèèþ -áí í è ñàòè èèè àèèèà í èí òí àñòààéáí á á ðí çàòèó, í á í ááñí à-èààý èí í -òàèòà, èèè ñáí é ýèàèòðí í èòáí èý á áí í á.

Ōí èí àèèúí í á è í í ðí çèèúí í á í ðàáéáí èý í èí òí í ðèàæáð ò í ðí áóèòù

- Áàáðòù çàèòù òù í áí èí òí í èèè í í áðàæáí ù èò òí èí òí èòàèè.
- Áàáðòù í òèòù ààèèññ ñèèø èí í -àñòí .
- ÐÁÁÓËËŌÍ Ð ŌÀÍ Í ÁÐÀÓÓÐÛ á í áí ðààèèúí í í í èí æáí èè.
- Ōí èí àèèúí í á èí í ðí çèèúí í á í ðàáéáí èý í áðáí í è-í áí ù.
- Ōàí í áðàòòðà á í í í àù áí èè í èæá 14°Ñ.

Í ðí áóèòù á òí èí àèèú-í í í ðàáéáí èè í á-èí àð ò çàí í ðàæààòùñý

- ÐÁÁÓËËŌÍ Ð ŌÀÍ Í ÁÐÀÓÓÐÛ á í áí ðààèèúí í í í èí æáí èè.
- Í ðí áóèòù ñí í ðèèàñàð òñý ñ çàáí áé ñòáí èí é òí èí -àèèúí èèà.

Í á áðàù ààòñý í ðèàæáð ù èè ááí òèèýòí ð

- Í òèòù òà áàáðòà òí èí àèèúí í á í ðàáéáí èý.
- Ñèñòàí à í ðèàæáí èý áí çàòà ààòí í àòè-áñèè àèèþ -áàòñý òí èúèí , èí æá í áí áóí àèí í áí ñòáí í -àèòù èàààèúí ù á ðàáí -èà òñèí àèý áí òòè òí èí -àèèúí í á í ðàáéáí èý.

Í áí ðàòù áí í ðàáí òààò èí í í ðàñí ð

- Áàáðòà çàèòù òà í áí èí òí í èèè í í ñòí ýí í í òèòù -ààèàññ.
- Áù ñí èàý òàí í áðàòòðà á í í í àù áí èè.
- Ōí èú èí á èí áý í ðàáàð áàò 2-3 í í (ñí . Í áñèóæè-àáí èá è òòí á).

Ōí èí àèèúí èè í ðí èçáí àèò í ááí èúø í é ø òí

- Í áí ðóáí ààí èà í á áù ðí áí áí í (ñí . Ōñò áí í áéà).
- Í áí ðóáí ààí èà òñòàí í àéáí í í àæáó í áááèùþ , èí -òí ðàý àèáðèðòáò è èçááàò ø òí .
- Ōèàáàæáí ò áí òòè èçááàò ñèááú é ø òí , áàæá èí á-àà èí í í ðàñí ð áù èèþ -áí . Ýòí í í ðí àèèúí í è í á ýàèýàòñý áàò àèòí .

Í áàðáààð òñý í áèí òí -òù á áí áø í èá -àñòè òí èí àèèúí èèà

- Ōàèí á áí çðàñòàí èá òàí í áðàòòð í áí áóí àèí í , -òí -áù èçááæòù í áðàçí áàí èý èí í ááí ñàòà í á í áèí òí -òù ò -àñòýò í áí ðóáí ààí èý.

Çàáí ýý áí òòáí í ý ñòáí èà òí èí àèèúí èèà í í èòù áààòñý èí ááí èèè èáí èýí è áí áù

- Ýòí í í èàçù áààò, -òí í áí ðóáí ààí èá ðàáí òààò í ð-í àèèúí .

Áí àà í á áí á òí èí àèèúí èèà

- Áèí èèòí áàí í ñèèáí í á í òàáðñòèà (ñí . Í áñèóæè-áà-í èá è òòí á).

# Ñàðàèñí í á í áñèóæèááí èá

Í áðàá í áðàù áí èáí á Áàòí ðèçí áàí í ù é ñàðàèñí ù é òáí òð:

- Ōááàèòàññ, -òí áù í á í í æáòà òñòðáí èòù í àèñí ðàáí í ñòù ñàí í ñòí ýòàèèúí í (ñí . Ōñò ðàí áí èá í àèñí ðàáí í ñò áé).
- Áñèè í í ñèá áñàò í ðí ááòí èí áí ðóáí ààí èá áñá àù á í á ðàáí òààò èèè í ðí àéá-í ù í ñòàð òñý , í í çáí í èòà á Áàòí ðèçí áàí í ù é ñàðàèñí ù é òáí òð í í òàèáò í í ó, òèàçáí í í ó á æðáí òèéí í í áí èòí áí òà.

×òí ñí í áù èòù Ñàðàèñí ù é òáí òð:

- áàòò í í èòí èè; í í í áð æáðáí òèéí í á áí èòí áí òà (ñàðàèñí í é èí èæèè, ñàðàèñí-í í á ñàðòèò èèàòà è òí .);
- òèí í àèñí ðàáí í ñòè;
- í í ááèù (Mod.) è ñàðèéí ù é í í í áð (S/N) í áí ðóáí ààí èý, òèàçáí í ù á á èí ò í ð-í àòèí í í í è òàáèè-èá, ðàñí í èí æáí í í é áí èçò ñèááà á òí èí àèèúí í í í òàáèá-í èè, èèè á æðáí òèéí í í áí èòí áí òà.

í í ááèù ñàðèéí ù é í í í áð

Mod. RG 2330		TI	Cod. 93139180000	S/N 704211801
220-240 V-	Hz	150 W	W	Fuse A Max 1 <sup>5</sup>
Total	340	75	Freez. Capac	Class:
Gross Bruto Brui		Gross Bruto Brui	Net Utili Brui	Gross Bruto Brui
			Podere de Cong	Classe N
			kg/24 h 4,0	Classe
Compr. Syst.	R 134 a	Test P.S.I.	Pressure HIGH-235	
Kompr.	kg 0,090		LOW 140	
Made in Italy 13918				

Í á í í èúçóèò áññ òñèóààí è èèò, í á òí í èí í í í -áí í ù ò í ðí èçáí àèò àéáí è ò ðàáóéò á í ðè ðàí í í ò à èñí í èúçí áàí èý í ðèáèí àèèúí ù ò çàí áñí ù ò -àñò áé.

Êî ï ï áí èÿ Indesit Company S.p.A.,  
ï ðí è çáí àèðàèü áú òí áí é ðáóí è èè ðí ðáí áú ò ï àðí è  
**Ariston, Hotpoint-Ariston, Indesit, Stinol,**  
í àñòí ÿðàèüí í ðáèí í áí áóáð è ñí í èüçí ààðü  
àèÿ óóí àà çà Ààø áé áú òí áí é ðáóí è èí é  
ñðááñðàà è àèñáññóáðü ï ðí ó àññèí í àèüí í é ñáðèè  
**«Çááí ò à í áí ï á»**



**СЕРИЯ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ  
АКСЕССУАРОВ**



Ô è ðí áí í ï á ñðááñðà àà ï ï óóí áó çà áú ò ï áí é ò áóí è èí é í ò ï ðí è çáí àè ò àèÿ

Áú ï í æáð á í çí àèí è ò ùñÿ ñí í í í ï ï èàð àèí áí ï ñáðèè ï ðí ó àññèí í àèüí ï ò àèñáññóáðí á è ñðááñðà à «Çááí ò à í áí ï á» è ï í èó-èò ï èí ó í ðí àðèð á Ááò í ðèçí ááí í ï ò ñáðáèñí ï ò óáí ò ðáð (ááðáñà è ò áèáð í í ï óèáçáí ï á ááðáí ò èéí ï ï áí èóí áí ò á);  
í à ñáèðà www.ariston.ru

ï ï ðáèáð í í àí Ñí ðááí í í é ñèóááü èí ï í áí èè Indesit Company S.p.A.

à ì í ñèáá: (495) 974-62-80  
à Ñáí èò-Ì àðáðáóðáá: (812) 118-80-55  
à Èèááá: (044) 494-36-10  
à Áèàðáðèí áóðáá: (343) 376-15-22

Càðèÿ àèèð ÷ááð á ñááÿ í í èí ï é ñí àèð ð ñðááñðà á ï ï óóí áó çà:		
Í ï ñóáí ï í á-í í é ï àø èí í é	• Ñðááñðàáí àèÿ í ÷èñòèè è ááçèí ò áèðèè, 250 ï è	089779
	• Í ï èàñèèáàðàèü, 250 ï è	082064
	• Ñí èü á óááèáóðèá, 2 èá	082057
	• Ááçí áí ðáí ò, 2 ø ò.	082072
Ñòèðàèüí í é è ï ï ñóáí ï í á-í í é ï àø èí í é	• Ñðááñðàáí àèÿ óáàèáí èÿ í àèèí è, 10 ï áé.* 50 á	089780
Í èèð é	• Ñðááñðàáí ï ï óóí áó çà èí í ó í ðèáèí è è ðáø áóèè è, 250 ï è	082037
	• Ñðááñðàáí ï ï óóí áó çà ñòáèèí èáðáí è-÷. ï ï ááðóí í ñòòð, 500 ï è	089782
	• Ñðááñðàáí ï ï óóí áó çà áóóí àèí é, 500 ï è	089772
Óí èí àèèüí èèí ï	• Ñðááñðàáí ï ï óóí áó çà òí èí àèèüí èèí ï, 500 ï è	089777
• Í ï æí òèðàèü çáí áóí á	082073	
Í èèðí áí èí í áí é ï á-üð	• Ñðááñðàáí ï ï óóí áó çà ï èèðí áí èí í áí é ï á-üð, 500 ï è	089781
ÐÈΒ ÐÍ Ì Á	• Ñðááñðàáí ï ï óóí áó çà èáñðòð èÿí è è ñèí áí ðí áàí è, 250 ï è	082042
	• Ñðááñðàáí ï ï óóí áó çà í áðæááð ï áé ñòáèüð, 250 ï è	089778
	• Í ï èèðí èü àèÿ í áðæááð ï áé ñòáèè, 500 ï è	093902
	• Ñðááñðàáí ï ï óóí áó çà ááðááÿí í ï ï è ï ï ááðóí í ñòÿí è	082081
	• Ñðááñðàáí ï ï óóí áó çà àèðí èí èáí è ï èáñòèèí	082083
	• Ñðááñðàáí ï ï óóí áó çà óááóí ï ï è ï áðáèáí è è ñí èáááí è	082063
	• Ñðááñðàáí ï ï óóí áó çà ñòáèèí è è çáðèáèáí è	082068
	• Çàü èòá òèáí è ï ò ï ÿðáí	082069
	• Í èèðí ò èáðí ááÿ ñáèð áòèá	094893
ÁÈÑÁÑÑÓÁÐÜ ÐÈΒ ÓÁÓÍ ÈÈÈ	• Ñèðááí é àèÿ í ÷èñòèè ñòáèèí èáðáí è-áñèí è ï ï ááðóí í ñòè	136366
	• Áí ï ï èí èòáèüí ï á ðáø áóèè è ï ðí ðèáí è àèÿ áóóí áèè	
	• Ñòáèèÿí í ï á èòü ø èè àèÿ ðááí ÷èð ï ï ááðóí í ñòáé	
	• Áðèèè è ááðááèð àèÿ ðááí ÷èð ï ï ááðóí í ñòáé	
	• Ñáí ï ï ÷èü àð ï èáñÿ í áí àèè àèÿ áóóí áèè	
• Óñòóí èñóáí ï ðèí óáèðàèüí í é ááí òèèÿòèè àèÿ ï ðèáááí èÿ áí áø í èð ï ï ááðóí í ñòáé áóóí áèè		
• Çàü èòí ï é ÿèðáí àèÿ ðááí ÷áé ï ï ááðóí í ñòè		
Óí èí àèèüí èè:	• Áí ï ï èí èòáèüí ï á èí ï ðáéí áðü àèÿ ððáí áí èÿ ï ðí áóèóí á	
Ñòèðàèüí áÿ è ï ï ñóáí ï í á-í í áÿ ï àø èí ï, áí áí-í áðáááóðèè	• Í áá èòí ï é ñí ÿá-èòáèü áí áú Calblock	089789
Ñòèðàèüí áÿ è ï ï ñóáí ï í á-í í áÿ ï àø èí ï	• Ñèèáí ï á è çáèèáí ï á ø èáí æè	
	• Óñòáí ï áí-í ï á èí ï ï èáèòü	
	• Áí òèñèð ï í ï	
	• Çèèüòü	
Áú óÿæá:	• Óí èááðñáèüí ï á ò èèüòü èç ï ï èèÿñóáðà ñ èí àèèáóí ðí ï çáí ï èí áí èÿ	
• Óá èüí ï á ò èèüòü		
ÁÈÑÁÑÑÓÁÐÜ ÐÈΒ ÈÓÓÍ È	• Í áí ðááèÿð ï èá, èðð ÷èè è ï ï èèè èç í áðæááð ï áé ñòáèè	
	• Ñáðáèðí áí-í ï é ñòí èèè	



ᲘᲟᲑᲓ ᲗᲓ Თ᲏ᲗᲓ Დ Დ Ჟ᲏ᲗᲓ Დ ᲗᲑᲗ Ბ Ბ᲏Დ ᲑᲟᲗᲟᲗᲟᲑᲑᲑ

ᲘᲓ Დ ᲗᲑᲓ ᲑᲟᲗᲟᲗᲟᲑᲑᲑ Დ Დ ᲑᲓ ᲑᲟᲗᲟᲗᲟᲑᲑᲑ  
ᲟᲓ ᲑᲓ ᲗᲑᲗᲟᲗᲟᲑᲑᲑ ᲑᲑ / Დ Დ ᲑᲓ ᲑᲟᲗᲟᲗᲟᲑᲑᲑ ᲑᲑ

RUS

Продукция  
СЕРТИФИЦИРОВАНА



АОУ 77 ОП 019






- Ariston MBM 1711
- Ariston MBM 1712
- Ariston MBM 1721 V FR
- Ariston MBM 1722 V FR
- Ariston MBM 1811
- Ariston MBM 1821
- Ariston MBM 1821 V
- Hotpoint-Ariston MBM 1821 V/HA
- Ariston MBM 1821 V FR
- Ariston MBM 1822
- Ariston MBM 1822 V FR
- Ariston MBM 1823 V
- Hotpoint-Ariston MBM 1823 V/HA
- Ariston MBM 1831
- Ariston MBM 1831 V FR
- Ariston MBM 1832
- Ariston MBM 1832 V FR
- Ariston MBM 2031 C

Производитель:  
**IndesitCompanyS.p.A.**  
Юридический адрес:  
Виале А.Мерлони, 47  
60044 Фабриано (АН), Италия  
Тел. (0732) 6611

Продавец:  
**IndesitCompanyInternational  
BusinessS.A.**  
Юридический адрес:  
Центр Галлерей, 2, Виа Кантонале,  
6928 Манно, Швейцария

Адрес и телефоны  
для контактов:  
Россия 129233 Москва  
Проспект Мира, ВВЦ (бывш. ВДНХ)  
Павильон 46  
Тел.: (495) 974-6280  
Факс (495) 961-2919  
974-6279  
<http://www.ariston.ru>





АОУ 77 ОП 019

00084.WI.FS.HA.30